



UN MENSAJE A LA COMUNIDAD DE PARTE DE EL PERSONAL Y LA MESA DIRECTIVA

Es la misión de la Anderson Valley Health Center proporcionar excelente cuidado a un buen precio para el pueblo de Anderson Valley. Nuestra visión para el futuro es seguir creciendo y mejorar la calidad de vida en nuestra comunidad. Sin embargo, como muchas organizaciones en estos días la clínica se ha visto afectada por la actual recesión económica. El Estado ha hecho recortes de fondos a nuestro servicio, lo que significa que tendremos 250.000 dólares en pérdida de ingresos a poco más de nuestro presupuesto anual de \$ 1 millón. Los recortes del Estado combinado con los recortes a programas dentales para adultos, y programas de salud infantil representan una reducción del 33% de los ingresos en este año fiscal. También estamos experimentando un fuerte aumento en el número de pacientes que no tienen cobertura médica. Tratamos a estos pacientes, por supuesto, pero el costo de su cuidado no es reembolsado.

La Mesa de Directiva del Centro de Salud se está ocupando de esta enorme disminución de los ingresos de varias maneras. Hemos pedido a nuestro personal que solo se compre lo que sea necesario para proveer el cuidado adecuado a nuestros pacientes. Incluso les hemos pedido a nuestros empleados que reciban un recorte de sueldo de 9.75%. En este momento no anticipamos una disminución de los servicios por lo que seguiremos ofreciendo servicios médicos cinco días por semana, servicios dentales cuatro días a la semana.

Estas son maneras de ahorrar dinero, pero también estamos buscando formas de aumentar nuestros ingresos. Nos hemos puesto en contacto con Los senadores Barbara Boxer y Diane Feinstein, el congresista Mike Thompson, y el Senador Estatal Wes Chesbro, para pedirles asistencia para conseguir fondos federales para apoyar los servicios que ofrecemos a los pacientes sin seguro médico como lo exige nuestra condición de un Centro de Salud Federalmente Calificados de aspecto similar. Ellos se han comprometido a ayudar. Mientras tanto nuestra Directora Ejecutiva, Judith Dolan, está sometiendo solicitudes para recibir fondos que parecen aplicar a nuestra situación. Sin embargo las agencias que otorgan estos fondos están sufriendo de las mismas dificultades financieras, así de que hay poco dinero para repartir.

Nuestro comité para recaudar fondos está discutiendo actividades para el próximo año. También estaremos buscando eventos especiales en los que podremos trabajar como voluntarios y beneficiarios de parte de los ingresos. Hay algunos fondos pendientes que han sido donados con fines específicos, como nuestro nuevo otoscopios, y vamos a utilizar esos fondos para hacer mejoras como fue especificado por el donante. A lo largo de los años muchos miembros han apoyado al Centro de Salud con generosas donaciones que han hecho posible que podamos proveer ayuda a más de 78% de nuestra diversa comunidad. Ahora estamos pidiéndole a nuestra comunidad que continúen a apoyarnos. Creemos firmemente en la importancia de continuar a ofrecer servicios médicos y dental, esperamos que usted sienta lo mismo. Gracias de antemano por considerar seriamente la posibilidad de hacer una donación. Esto es un asunto de la comunidad!



NUESTRO NUEVO EDIFICIO LEED - PRIMERO EN CALIFORNIA!

El Centro de Salud de Anderson Valley ha sido galardonado con la certificación LEED Oro por la U. S. Green Building Council (USGBC). LEED es el sistema de calificación para el diseño y la construcción de los edificios con la mayoría eficiencia de energía, de construcción “verde” y con mejor rendimiento.

El AVHC es el primer centro de salud a recibir esta certificación en el estado de California. Una compañía local Verdier Architects fue elegida para diseñar y hacer real la visión de “Luz es el tema”. “La maximización de la luz del día y las ventanas eran muy importante para el bienestar de nuestros pacientes y de nuestros proveedores médicos”, dijo la directora ejecutiva Judith Dolan. La mesa directiva requirió alto nivel de eficiencia energética y tenía requisitos específicos para Verdier Architects, para así poder recibir la certificación LEED. A través de su diseño tenían que tener adherencia a materiales renovables, reducción de uso de agua, control de aire interno, pintura orgánica, y muchos más requisitos “verdes”. Kevin Gilleran, LEED AP de la compañía Gilleran Energy Management actuó como consejero LEED del proyecto.

El proyecto consiste de una adición de un piso de aproximadamente 4775 pies cuadrados. Y aproximadamente 450 pies cuadrados de renovación de la clínica que ya existía, que se construyó en 1983. La nueva estructura consiste de un área dental, salud mental, servicios de abuso de sustancias, una sala multiuso, almacenamiento de los registros de pacientes, oficinas, y servicios alternativos de medicina. Además un área de 1288 pies cuadrados para los servicios de voluntarios de Ambulancia de AV. La expansión fue hecha por Nonella Construction de Santa Rosa que usó las mejores prácticas para asegurar que los materiales de construcción no causaran contaminación en el área de construcción.

El inicio del proyecto comenzó en Julio del 2007 y la comunidad de AV recaudó \$1.3 millones, incluyendo una donación de Tides Foundation por 250,000 que puso en marcha el financiamiento del proyecto. La mesa directiva de AVHC trabajó para recaudar fondos y para obtener donaciones de obras de arte, muebles y de madera. “Son los materiales de construcción el 40% de la solución para el clima mundial”, dijo Rick Fedrizzi Presidente, CEO y Presidente Fundador, U. S. Green Building Council. “Si bien el cambio climático es un problema mundial, organizaciones innovadoras como AVHC están abordando a través de soluciones locales”

Por favor, visite nuestro sitio web en www.AVHC.org de fotos y más información sobre la clínica y de nuestro nuevo edificio verde.

PERFIL PERSONAL: Mark Apfel, MD, Director Medico, AVHC

El Dr. Mark Apfel es uno de los más importantes miembros de nuestra comunidad y el corazón vital de nuestra clínica. En 1976, el primo de Mark, Franklin comenzó la clínica de AV junto con otros residentes interesados en el proyecto. Mark lo acompañó seis meses después de completar su escuela médica. Mark creció en el Bronx y fue a la universidad de Syracuse, después de hacer su labor social en Harkness Hospital en San Francisco en 1973, el trabajo en varios lugares médicos en esa área, después de eso se movió al Valle en 1976. El ha estado interesado en medicina rural desde que comenzó a estudiar medicina y es verdaderamente un doctor de pueblo en todo sentido de la palabra. El atiende a sus pacientes a cualquier hora y situación, muchas de esas veces hace llamadas de casa cuando va a trabajar o después de trabajar. Hasta hace poco era doctor en la sala de emergencia en el hospital de Ukiah.

Mark esta interesado en todas las facetas de medicina y no solo en la entrega diaria de las intervenciones médicas. Recibió una Beca de Liderazgo de salud patrocinado por la Fundación de Salud de California, que es un prestigioso programa de dos años de inscripción limitada y dedicada a las habilidades de liderazgo, cambios en el sistema y, en general, la de mayor amplitud en la medicina. Esta experiencia proporcionó una amplia red para Mark y es beneficiosa para todos sus pacientes. Él está involucrado en POLST (Ordenes Medicas para el tratamiento para mantener la vida) este proyecto es para tratar las decisiones de fin de vida. Él dice, "Este es un punto de inflexión en las cuestiones de salud. Este programa es un paradigma de trabajo en equipo, proporcionando un medio de comunicación sencilla que pone al paciente en la mitad de lo que es importante en la atención de la salud".

Mark es una persona con intereses variantes. El juega golf y hace vino. El disfruta su vida en familia, viajar y disfruta el contacto humano en la comunidad. Nosotros en AV somos muy afortunados de tenerlo como nuestro doctor, nuestro amigo y participante activo de nuestra comunidad.

PERFIL PERSONAL-MIEMBRO DE MESA DIRECTIVA: Susan Addison

Susan ha participado activamente en los asuntos de la comunidad de gran parte de su vida adulta. Hace algunos años mientras vivía en La Jolla, obtuvo un Certificado en Horticultura, que llevó a su voluntariado en el Wild Animal Park en Escondido, la supervisión de la biblioteca de la horticultura. Cuando la familia se mudó a Berkeley ella se involucró con el Strybing Arboretum (Jardín Botánico de San Francisco), en Golden Gate Park. Fue un miembro de la mesa directiva durante varios años, sirviendo cuatro años como presidente. En 1987 ella llegó a AV y se hizo miembro de la mesa directiva de AV Land Trust, como presidente durante cuatro años. En el 2006 le ofrecieron ser miembro de la mesa directiva de AVHC. Como co- presidente de la campaña capital ayudo a recaudar 1.3 millones de dólares para la expansión de la clínica. Citando a Susan: "El Centro de Salud es vital para el bienestar de toda la comunidad." Ella fue elegida presidenta de la Junta de Directores del Centro de Salud en marzo de 2009, y sigue demostrando su capacidad de liderazgo positivo ahora que la organización se enfrenta a la realidad fiscal de estos tiempos económicos difíciles.

